联合国





安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3499
8 February 1995

CHINESE

第三四九九次会议临时逐字记录

1995年2月8日星期三，上午10时
在纽约总部举行

主　席：	米拉法赫先生	(博茨瓦纳)
成员国：	阿根廷	塞尔塞拉·迪·切里萨诺先生
	中国	何亚非先生
	捷克共和国	库凡达先生
	法国	默里梅先生
	德国	格拉夫·楚兰曹先生
	洪都拉斯	马丁内斯·布兰科先生
	印度尼西亚	维斯努穆尔蒂先生
	意大利	费拉林先生
	尼日利亚	甘巴里先生
	阿曼	胡塞比先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	卢旺达	巴库拉姆特萨先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	普拉姆利先生
	美利坚合众国	格涅姆先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

95-85124 (c)

上午10时45分开会

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)的报告(S/1995/97和Add.1)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了阿尔及利亚、安哥拉、巴西、几内亚比绍、印度、肯尼亚、莱索托、马拉维、莫桑比克、纳米比亚、荷兰、挪威、葡萄牙、塞内加尔、南非、西班牙、瑞典、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国、扎伊尔、赞比亚和津巴布韦代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,德莫拉先生(安哥拉)在安理会议席就座;拉马姆拉先生(阿尔及利亚)、弗洛尔先生(巴西)、杜尔先生(几内亚比绍)、斯雷尼瓦森先生(印度)、穆萨乌拉先生(肯尼亚)、科贝拉先生(莱索托)、布瓦纳利先生(马拉维)、阿丰索(莫桑比克)、古里拉布先生(纳米比亚)、比格曼先生(荷兰)、比厄恩·利安先生(挪威)、卡塔里诺先生(葡萄牙)、西塞先生(塞内加尔)、恩佐先生(南非)、亚涅斯-巴尔努埃沃先生(西班牙)、奥斯瓦尔德先生(瑞典)、法亚拉先生(突尼斯)、姆瓦卡瓦戈先生(坦桑尼亚联合共和国)、卢卡布·哈布吉·恩扎吉先生(扎伊尔)、穆绍塔先生(赞比亚)和蒙本盖格维先生(津巴布韦)在安理会会议厅一侧为他们保留的席位就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据

其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)的报告,载于文件S/1995/97和增编1。

安理会成员面前还有文件S/1995/117,内载安理会在事先磋商中拟定的一项决议草案。

我谨提请安理会成员注意下列其他文件:

S/1994/1441和S/1994/1451,安哥拉常驻联合国代表分别于1994年12月9日和28日给安全理事会主席的有关《卢萨卡议定书》的信;

S/1995/51,1995年1月17日安哥拉常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信;以及

S/1995/94,1995年1月30日安哥拉常驻联合国代表给秘书长的信,转递1995年1月24日安哥拉共和国总统给秘书长的信。

第一位发言者是安哥拉外交部长韦南西奥·德莫拉先生阁下。我代表安全理事会向他表示欢迎,并请他发言。

德莫拉先生(安哥拉)(以葡萄牙语发言;英文稿由代表团提供):主席先生,首先我代表安哥拉共和国政府并以我个人的名义,祝贺你担任肩负着维持和平与国际安全主要负责的这一联合国重要机构的2月份主席。

也让我祝贺离任主席埃米利奥·卡登纳斯大使阁下以其方式主持了上月份安理会的工作。

我们也祝贺新当选的安全理事会成员,我愿祝贺他们在解决国际社会所面临的众多问题的工作中取得圆满成功。

由若干非洲国家外交部长组成的非洲统一组织(非统组织)部长级代表团出席这次安理会会议使我们感到鼓舞,这进一步向我们表明,非洲国家不论独自或通过非洲大陆组织--非统组织,都坚定地承诺寻求办法解决危害非洲大陆的各种极端严重的问题。我们欢呼这些外长出席今天的会议,感谢他们对向往和平与谅解的安哥拉政

府和人民表示声援。

近来,安哥拉问题在这一重要的联合国机构里得到广泛讨论,原因是那场已经持续数年的毁灭性战争。安全理事会继续为解决这场战争作出不可估量的贡献。

在上一次专门讨论安哥拉问题的安理会会议上,我们向成员们介绍了安哥拉政府和国际社会为使安哥拉选举后危机得到谈判解决而正在进行的努力。今天,安哥拉的局势已经出现了积极的变化,安哥拉人民有了持久和平的前景。《卢萨卡议定书》正式签字至今已有两个多月。尽管这一进程因为复杂而可以理解进展缓慢,但是我们可以肯定地指出,在我们看来,执行《卢萨卡议定书》中规定的各阶段工作是不可逆转的。这导致我们相信,这一次和平会持久。

因此,我高兴地在这一论坛上宣布,目前安哥拉现场的军事局势平静。1994年11月22日生效的停火在得到遵守,没有发生重大意外事件。在我们这样的敏感进程中发生那些已经发生的小事件并不是不寻常的情况,因此,它们远远不能威胁和平进程的成功,不能被当作阻碍或推迟完成《卢萨卡议定书》所规定的各项步骤的借口。根据《卢萨卡议定书》设立的联合委员会在委员会精力充沛的主席、秘书长特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生的指导下正常运作,阿利翁·布隆丹·贝耶先生为了推动充分执行《议定书》的各项条款,尽了一切努力。

正如成员们所知,若泽·爱德华多·多斯桑托斯总统阁下邀请争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)领导人若纳斯·萨文比先生在安哥拉领土上进行会晤以及这项邀请已经得到接受,这是为安哥拉人民和国际社会创造一种信任气氛迈出的又一个积极步骤,它将有助于加强和平与民族和解。

我强调指出,在总统致函萨文比先生和萨文比先生最近答复同意在做好适当准备的情况下进行会晤,并且适当地注意到他对落实会晤的责任情况下,这次会晤很可能不久就会举行。

在万博省的希皮帕和南宽扎省的瓦库-昆古举行的政府和安盟两方军事参谋长会议,是在这两支军事部队之间建立信任方向迈出的另一个重要步骤。在不久的将

来，这两支部队将组成一支单一的军队，由一个总司令统一指挥。这些会晤带来的一项实际结果是使政府部队和安盟部队在双方直接接触地区加快脱离接触，进而避免冲突的危险并让核查、监督和管制机制得以设立，其中包括一套三方通讯系统，并使人员和物资得以开始自由流通，以及政府和安盟之间停止敌对宣传。

秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生关于第966(1994)号决议通过以来安哥拉和平进程的演变情况的报告，清楚地说明了我上面介绍的局势。

鉴于进程中出现的各种积极发展在某种程度上已经减轻了安理会在第966(1994)号决议中所表达的各种关注，我国政府认为，迅速组建一个第三期联安核查团，并赋于它《卢萨卡议书》中规定的具体任务，包括足以执行其任务的各种技术、物资和人力资源的条件已经存在。设立并迅速部署第三期联安核查团将是避免在执行《比赛赛协定》时所犯下的各种错误的最佳途径之一，从而避免和平进程脱轨。

我们意识到，部署第三期联安核查团将涉及高昂的费用，但是，正如何塞·爱德华多·多斯桑托斯总统阁下所说，

“这些费用要比战争和援助其受害者的代价少得多”。

在这方面，我国政府想强调，必须迅速部署第三期联安核查团，因为我们都知道只有它在担负下列任务：使安盟部队回到营地，将其解除武装并从中挑选将并入统一的安哥拉国民军的部队，以及遣散多余的军事人员，使其在接受职业培训之后恢复平民生活。

我国政府希望重申，《卢萨卡议定书》由于为彻底消除重新爆发战争的威胁创造了一个独特的机会，从而标志着朝着最后解决安哥拉国内冲突的方向开始迈出决定性的一步。与此同时，该《议定书》为在经联合国和国际社会宣布为自由和公平的多党选举中产生的民主机构的正常运作铺平了道路。

因此，《卢萨卡议定书》开创了在安哥拉实行民主的前景，这是一种没有武装集团的民主制度，在这一制度中，人民通过投票表达的意愿将得到尊重，在这样的条件下，安哥拉共和国政府将能够将其全部精力集中于社会和经济发展以及所有安哥拉

人的福利。为了使我们能够实现这一愿望,国际社会必须继续在加强安哥拉国内的和平与稳定方面发挥作用,并劝阻所有那些违背《卢萨卡议定书》的精神和文字的人。

安哥拉政府认为,决定建立第三期联安核查团的安全理事会本次会议将开创一个新的阶段,因为它将使渴望和平的安哥拉人民免于受到更多的挫折。在政府的各项责任方面,我希望重申,我们决心通过保证第三期联安核查团的安全并提供其工作所必须的各种设施来帮助其完成任务。

我国政府估计,执行《卢萨卡议定书》的费用可能多达12.61亿美元,尽管这样的数额在安理会维持和平活动的历史上是没有先例的。正如我们早先在安理会这里和在与今天出席会议的某些国家举行的双边会谈中指出的那样,这笔款额将用于下列开支:在安哥拉部署第三期联安核查团;安置安盟军事人员及其家属,以及他们的暂时驻扎;修复主要的机场、铁路、港口、道路、桥梁、街道和其他将为联合国部队所使用的基础设施。在此,我希望指出,根据我国政府通过其有关部门进行的调查,被摧毁的桥梁当前达109座,甚至多于在殖民战争期间的数目;重新安置流离失所的人,安哥拉国内大约有350万的这样的人,他们都是战争受害者;遣散安盟和政府的多余的军事人员;使受遣散的人员重新加入社会,其中包括在他们重新加入生产性的社会生活之前对其进行技术职业培训;在原来由安盟部队控制的地区重新建立国家行政机构,根据安全理事会第864(1993)号决议的规定,应该撤出这些地区;重建受到战争破坏的各种基础设施;以及政府行政机构和通讯系统。

为了着手执行我所指出的各项措施,政府将立即为我所提到的这笔款额提供大约6 470万美元的现金。这笔款额将分配如下:从政府预算中拨款1 550万美元用于建设一个住宅区;停车设施;港口泊位;包括办公室在内的港口和机场仓库;燃料及其副产品。这将包括把进口物资的国际价格削减30%,豁免海关过关手续,售以土地以及其他措施。如果安盟彻底撤出它对在非法开采钻石矿区的隆达省的占领,将有助于安哥拉政府支付这些款额。

尽管就军事活动而言存在着一种普遍的和平气氛，并已经出现了人员和物资的自由移动，但社会和人道主义局势仍然令人关注。战争造成的后果是显而易见的，我们必须执行的其他任务使交受到遣散的多余的安盟部队重新加入社会、向正在返回其家园的成百万流离失所的人和难民提供各种形式的援助，重建基础设施和扫雷。

由于这是一项广泛的人道主义行动，将需要安盟和其他政党的人在真正全国和解的框架内予以参加，我们促请国际社会作为本行动的一部分发挥重要作用，并且不要强加各种条件。和平快在我们掌握之中；和平已相当接近。让我们不要注意那些与大会和安理会已经采取的立场相异的荒谬和自相矛盾的要求。

因此，调动财政和人道主义援助是我们在目前情况下克服所面临的挑战的一个必要条件。因此，在这方面，我要向国际社会和所有政府及非政府组织发出呼吁，要求它们继续更加有力地以一切可能形式支持安哥拉政府。我国政府真正希望为所有安哥拉人建立持久的和平，从而为与安哥拉政府保持关系的所有会员国开展有利的合作创造条件。

我还要借此机会代表安哥拉政府和人民表示我们感谢一些国家的政府在双边和多边各级迄今向我们提供的慷慨的人道主义援助，以及联合国系统各专门机构和非政府组织给予的此类援助。我们尤其要感谢直接参与向需要帮助者提供人道主义援助的人们。他们往往在冒着生命危险的情况下工作。

在结束发言前，我重申我国政府向我的同事、首先代表非洲统一组织、其次代表其各自政府的外长们表示深切的赞赏。他们在安哥拉人民努力实现理应得到的持久和平的时候，来到纽约向他们表示声援。我向他们保证，我们将不辜负这一声援并承诺我们将竭尽全力履行我们在卢萨卡所承担的义务。我还要再次重申安哥拉共和国政府深切赞赏他们代表安哥拉的和平与民族和解所作的不懈努力。这些国家均表示愿意为支持第三期联安核查团提供人员、物资和其他支助。我们希望本次会议通过有关建立第三期联安核查团的决议将有助于最终在安哥拉建立持久和平。

（以法语发言）

最后,我们对很快将提交安理会通过的决议草案的一些段落感到关注,具体说来便是第6、第8和第12段。实际上,我们今天迟到就是因此关注。在适当时机,我们将提出一些具体的建议改进决议草案的案文。这一建议将反映我们的一些关注,我们已经向安哥拉共和国总统提出了这些关注供他考虑。他今天上午打电话给我们,表示了对他刚提到段落的关注。

主席(以英语发言):我感谢安哥拉外交部长对我说的客气话。

我要通知各位成员,我收到了1995年2月8日尼日利亚常驻联合国代表的一封信,内容如下:

> “我谨要求安全理事会按照其暂行议事规则第39条的规定在专门审议安哥拉局势的会议上向非洲统一组织(非统组织)秘书长萨利姆·艾哈迈德·萨利姆博士阁下发出邀请。”

此信将作为安全理事会文件印发,文号为S/1995/123。

如果没有人反对,我就认为安理会同意按照第39条的规定向萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生阁下发出邀请。

没有人反对,就这样决定。

下一位发言者是马拉维外交部长爱德华·布瓦纳利先生阁下。我向他表示欢迎,并请他在安理会议席就坐和发言。

布瓦纳利先生(马拉维)(以英语发言):主席先生,首先请允许我祝贺你的国家担任2月份安理会主席。我国代表团尤其高兴地看到你担任主席。我们相信,安理会的审议将得到干练和有效的指导,并将成果硕硕。我们祝愿贵国代表圆满完成他在任职期间将面临的许多任务。

我国代表团还祝贺他的前任在1月份所做的出色工作。

我荣幸地以非洲统一组织(非统组织)部长理事会代表团团长的身份在安全理事会发言,该代表团由安哥拉、博茨瓦纳、莱索托、纳米比亚、南非和赞比亚的外交部长以及塞内加尔和几内亚比绍的代表组成。在此我谨宣布我们对安哥拉政府就安

理会目前正在审议的议题所持的立场表示充分支持,这种立场已由其外交部长维南西奥·德莫拉先生清楚地表明。然而,我们代表团中的每位部长都能够随意单独地就正在讨论的问题在安全理事会发言。我还愿确认我们代表团中有非统组织现任主席的一位代表,他是突尼斯外交部长,也是我们代表团的一名成员。

我们已经认真研究了秘书长向安理会提出的报告,该报告对自从《卢萨卡议定书》于1994年10月31日草签以来的事态发展提供了十分清楚、全面和详细的说明。我们对秘书长的评估和得出的结论感到特别的鼓舞,它们表明,尽管出现一些违反停火的事件,于1994年11月20日签署的和平协议所规定的停火总的来讲得到各方的遵守,并且在实施安哥拉和平进程方面已经取得重要进展。

我们赞同秘书长的评估。然而,非统组织部长理事会认为,要使安哥拉脆弱的和平进程得以维持,很有必要巩固这些成就。我们代表团正是在这一背景下受命来到这里向安全理事会转达非洲所持的严重关注,即除非国际社会,特别是联合国采取紧迫和恰当的措施来维持当前的势头,否则安哥拉的整个和平进程可能受到严重威胁。

英语中有句谚语:“一次被咬,下次胆小”。这句谚语在安哥拉问题上与国际介入方面似乎是贴切的。的确,我们依然记得,局势在几乎四年前似乎十分平稳并且和平似乎已经实现,但突然间炮火再起,安哥拉一夜之间倒退到一种比从前所经历的更加恶劣的战争状态当中。

因此,我们可以理解那些敦促在安哥拉实现稳固和平之前对更多的国际介入持慎重态度的人的关注。然而,我们确信,这一次的情况有所不同,安哥拉人民已经厌倦战争。

《卢萨卡议定书》的签署至今已整整80天,实现停火已经整整78天。安哥拉人民在此期间表现出其对和平的真诚愿望,这已得到人们普遍同意的评估的证实,即尽管存在一些小的违反现象,但停火还是维持住了。同时,安哥拉政府和安盟双方仍在继续努力以实施《卢萨卡议定书》的其它方面。例如,军事指挥官已经在联合委员

会的框架内进行多次会晤，并且正如安哥拉外交部长今天告诉我们的，安盟领导人乔纳斯·萨文比先生现在已无条件地同意与安哥拉总统若泽·爱德华多·多斯桑托斯先生会晤。

因此，在安哥拉人民根据《卢萨卡议定书》努力建立和巩固和平的时候，有必要清楚表明对安哥拉人民的坚定的国际支持和声援。正是由于这个原因，我们代表团才来到这里敦促安理会为迅速建立和部署扩大的联合国安哥拉核查团（第三期联安核查团）提供便利，这是《卢萨卡议定书》规定的机制之一。在此方面，我们对安全理事会成员之间就有必要迅速建立和部署第三期联安核查团所达成的明显的共识感到鼓舞。

我们已认真注意到人们基于过去的经历，尤其是针对第一期联安核查团所表示的关注，即我们“这次一定要做好”。在此方面，有人提及秘书长向安理会报告的第32段。我们在完全赞成此次有必要做好的同时，还认为迅速部署《卢萨卡议定书》中规定的机制将有助于建立信任并鼓励有关各方进一步朝着实施《和平协定》的方向努力。它也将有助于实现普遍停火，因为没有这种停火，安哥拉的脆弱和平进程可能失败并导致严重后果。因此，我们相信迅速建立第三期联安核查团是确保这次我们能够“做好”的最佳方式。

最后，我愿借此机会在这次会议前我们曾有机会就此事与之进行协商的各方给予我们的同情理解与合作表达我们代表团的赞赏和感激。我们尤其赞赏各方对我们的特别关注的理解，这种关注涉及安理会今天晚些时候将要审议的授权的决议草案。我们相信，这种合作有助于向安理会提出一项授权的决议草案，这项草案虽然在某些地方存在不易理解的成分，但总的来讲考虑到各方的关注。我们一直关心的是，这项授权的决议不应具有如此多的条件，以至它自身成为促进和平进程的一种障碍。我们认为，今天摆安理会面前的这项决议草案能够以协商一致获得通过，并且我们希望它将以这种方式获得通过。

安理会成员应作出这项历史性决定，它将对安哥拉未来的政治发展产生重大影

响。我们认为,时间和局势为国际社会提供了一个帮助安哥拉实现永久和平的少见的机会。因此,非统组织部长理事会才决定派出一个代表团来到纽约。

如果我们丧失这一机会,子孙后代将不会轻饶我们。我们对安哥拉当代和后代人负有使其得到公平对待的责任。所有这一切现在都掌握在安理会手中。

主席(以英语发言): 我感谢马拉维外交部长对我讲的客气话。

下一位发言者是印度代表。我请他在安理会议席就座并发言。

斯里尼瓦森先生(印度)(以英语发言): 主席先生,我们高兴地看到你主持安全理事会本次会议。安全理事会在博茨瓦纳主持下批准建立扩大的联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)是恰当和合适的。这项决定将反映国际社会对安哥拉和平与和解的持续关注与承诺。尽管过去存在令人沮丧的挫折,但联合国还是耐心和一贯地努力保持对安哥拉的关注。

在安哥拉,和平看来已出现在地平线上。安哥拉人民谋求和平。停火总的说维持住了。存在着安哥拉总统和萨文比先生面对面会晤的前景。

当我们处在和平前夕的这一关键时刻,重要的是联合国应尽早给予决定性的推动促进最后解决。现在已是时候应向那些对前途有某些怀疑或保留的人发出明确、毫不含糊的信息。

秘书长在其报告中建议分期部署军队和其他人员。在这方面应有足够灵活性以保证不加拖延地逐步完成第三期联安核查团的任务。我们还谨敦促安全理事会对该团结束期限持灵活做法,确保该团目标的完成。

我们谨借此机会呼吁爱德华多·桑托斯先生阁下和萨文比先生尽早会晤。我们热切希望他们将满足国际社会和安哥拉人民的期望,并显示必要的政治意愿以在各级实现政治和解和信任,以确保建立持久和平并在安哥拉结束一切流血。

自从1989年联合国在安哥拉的维持和平行动开始以来印度便参加了这些行动。在目前阶段,我们已部署了16个军事观察员。不久将有20名文职观察员加入他们。我们已承诺向第三期联安核查团提供一个步兵营和一个工兵后勤连。所有这些部队

将携有全副装备，随时可予部署。这反映了我们真诚希望帮助国际社会在这个印度与之有最友好关系的国家中恢复和平和正常。

除了派出部队外，印度同安哥拉还正在进行双边经济技术合作方案。

印度对第三期联安核查团的贡献是我国对非洲大陆和平与安全事业的长期、一贯和原则的支持的一部分。印度一直站在联合国维持和平行动的前列，从刚果开始并包括纳米比亚、莫桑比克、索马里、利比里亚和卢旺达。印度一贯站在倡导非洲自由、正义和经济与社会发展事业的前列。

安哥拉和非洲其他地区最近冲突的内在原因主要应归因于冷战。幸好冷战现已结束。现在应建立持久和平以便把发展不足这一基本问题作为最优先项目处理。这也是确保在安哥拉和其他地方建立持久和平的最可靠办法。

主席（以英语发言）：我感谢印度代表对我说的友好的话。

下一位发言者是挪威代表。我请他在安理会议席就座并发言。

比奥恩·利昂先生（挪威）（以英语发言），主席先生，首先请允许我祝贺你担任安全理事会二月份主席并感谢你的前任卡登纳斯大使完成的出色工作。我还要热烈欢迎由马拉维外交部长率领的非洲统一组织部长代表团以及安哥拉外交部长。我们全神贯注地听取了他们的发言。

1994年严重的人道主义局势使安哥拉和卢旺达一起成为挪威人道主义援助的最大受援国。安哥拉走向和平的道路是漫长而崎岖的。在谈判几经挫折后，挪威满意地欢迎1994年11月20日签订卢萨卡议定书和停火的生效。在恢复安哥拉持久和平方面迈出了重要的一步。我们祝贺安哥拉人民，并和他们一样希望看到结束长期战争造成的人的苦难和悲惨的代价。卢萨卡议定书意味着已经为最终解决那个受战争蹂躏的国家的内部冲突迈出了决定性的一步。

在这方面，我国代表团对真诚地赞扬秘书长特别代表贝耶所完成的出色的工作。挪威认为安哥拉和平进程的最终成功的一个关键因素是创造条件以使执行该议定书条款成为可能。建立第三期联合国安哥拉核查团（联安核查团第三期），正如秘

书长报告所说，在帮助安哥拉政府和安盟处理余留的障碍并从而实现安哥拉全国和解和恢复持久和平这一至关重要的目标方面将起关键作用。

自从该行动开始以来，挪威已派出军事观察员参加联安核查团，而且我今天可以宣布我国政府已决定我们将在第三期联安考察团的范围内把我们的贡献保持在大约相同的水平上。我们高兴的是，安全理事会在其决议草案中已决定任务期为一年，这正是报告所建议的。执行卢萨卡议定书已落在报告所定的时间的后面，短于一年的期限在我们看来将是不现实的。

然而，为使和平解决充分生效，在和平协议和安理会历次有关决议的框架内还需要作很多工作。我们赞赏地注意到秘书长所谈到的关于政府和安盟所表现的对停火地尊重，他们承诺确保联合国人员的安全以及他们对卢萨卡进程和全国和解的承诺。我们感到进一步的具体地建立信任措施对于和平进程的成功将是当务之急，因此敦促议定书各方继续承诺完全而忠实地执行其条款并尊重和维持全国的停火。

正如我国外交部长在大会第四十九届会议上发言中所说，挪威随时准备支持区域进程以鼓励非洲各国之间更密切地合作。总的说来，区域组织在将来应为维持和平承担更多责任。今天非统组织部长代表团的出席发出了一个积极的信号，我们对此已十分赞赏地注意到了。从我前面的讲话中可以认为我们欢迎在第三期联安核查团中有重大的区域努力。

在象安哥拉这样的国家，人道主义行动可以作为和平的有力的力量。它可以帮助创造恢复安全和促进和解的势头。为第三期联安核查团规划的非军事任务的数目相当可观。我们支持为联合国人道主义方案确定的优先项目：救济援助、扫雷、前战斗人员的复员和重新结合、遣返难民和重新安顿在国内流离失所人员。

该行动将耗费大量资金。我要强调为第三期联安核查团建立牢固财政基础的至关重要性。所有会员国都应义不容辞地充分履行它们在这方面的责任。

在一个象第三期联安核查团这样的全面维持和平行动中，军事或非军事性质的各部分和各项活动之间的协调问题非常重要。我们欢迎建立综合小组协调日常工作

和确保最有效使用现有资源的计划。还应尽量设法向安哥拉提供较长期发展援助并对其进行管理,以期特别加强和平进程。

作为一个正处在建设民主进程关键阶段的国家,安哥拉需要得到国际社会的支持和鼓励。挪威在努力修复安哥拉经济社会结构严重损害方面发挥了作用。1994年,挪威向安哥拉提供了680万美元的人道主义援助。这些资金中的130多万美元用于扫雷。安哥拉扫雷方案还将在我国1995年优先项目清单上名列前茅。迄今已为罗安达的中央扫雷学校拨出70万美元。1994年,大多数挪威人道主义援助都是通过世界粮食规划署、红十字会、挪威人民救援会、联合国儿童基金会和支援安哥拉教会行动等国际和国内组织以及联合国人道主义事务部提供的。

另外,1994年还向安哥拉提供了220万美元的长期发展援助。我们将继续向安哥拉人民提供长期支助;预计1995年将保持同样援助水平。

现在安哥拉和平进程真正有了取得圆满成功的机会。国际社会通过今天作出的决定正在展示对安哥拉的充分声援。但是,这种声援只能支持安哥拉政府和安盟的各项努力,它们执行和平协定和进行真正和解的意愿将仍然具有决定性意义。

因此,让我最后表示希望,安哥拉将继续保持纳米比亚、南非和莫桑比克建立和平与民主社会的成功趋势。

主席(以英语发言):我感谢挪威代表对我说的客气话。

下一位发言者是赞比亚外交部长尊敬的雷米·穆肖塔先生阁下。我向穆肖塔先生表示欢迎,请他在安理会议席就座并发言。

穆肖塔先生(赞比亚)(以英语发言):主席先生,让我代表我国代表团和南部非洲区域其他国家代表团祝贺你担任二月份安全理事会主席。我们特别高兴看到你这位南部非洲的儿子主持安理会有关安哥拉问题的审议工作。我们向你致以良好祝愿。

主席先生,我国代表团非常感谢你和安理会其他成员给我参加本次重要会议的机会,召开这次会议的目的是审议建立第三期联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)问题。

鉴于我是在1994年11月20日历史性签署有关安哥拉问题的《卢萨卡议定书》后在此机构发言的,请允许我转达我国政府对秘书长、安全理事会和整个联合国的谢意,他们作出了各项努力,终于得以签署安哥拉和平协定。

同样,请允许我向秘书长安哥拉事务特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生表示祝贺,他以耐心的态度、充分奉献精神和坚定的毅力主持了卢萨卡会谈。我们还要赞扬来自葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国的三位官方观察员,他们为确保卢萨卡会谈取得成功不懈努力。

我更要向安哥拉共和国政府和争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)致以它们受之无愧的敬意,它们在卢萨卡会谈期间表现出成熟的政治家风度并为达成和平协定下定决心。

《卢萨卡议定书》是安哥拉冲突主要各方和有关国际社会艰苦努力的产物。它确实证明,联合国,特别是安全理事会完全致力于安哥拉和平进程。

自从签署《卢萨卡议定书》以来,特别在军事和政治领域已出现一些积极的事态发展。例如,双方总参谋长--1995年1月10日在万博省奇皮塔村和1995年2月2日和3日在瓦库-孔戈--进行的会晤就是旨在执行和平协定的一项重要事态发展。

在人道主义领域也有值得称赞的改进。我们赞赏地注意到,联合国已发出为安哥拉筹集2.13亿美元用于支付1995年人道主义活动的机构间呼吁。

联合委员会召开的一系列会议同样重要。去年12月预期的500名观察员大都就位也是联合国的一项可喜行动,鉴于这是在《卢萨卡议定书》签署后一个月内发生的,因此更加令人高兴。

安哥拉人民同我们南部非洲次区域所有其他人民一样都非常清楚,在该国建立持久和平的义务首先要由安哥拉人民自己来承担,因为不能从安哥拉外部强加和平。尽管如此,国际社会仍有责任协助安哥拉人民实现持久和平。众所周知,和平是不可分割的,也是各项发展努力的关键。为此,联合国已为该国和平进程投入大量资金,对此我们来自世界那一地区的人们都非常感谢这一世界性机构。《卢萨卡议定

书》就是国际社会这项承诺活生生的证明。

安全理事会在其一些决议中正式保证执行《安哥拉和平协定》。因此,现在应当设立第三期联安核查团,以履行该机构所作的上述承诺。这实际上牵涉到联合国,特别是安全理事会的信誉。因此,不应当让任何问题阻碍或实际上阻止根据《卢萨卡议定书》立即执行该协定。

处理安哥拉局势的方法应当完全同联合国参加的其他维持和平行动一样。确实,实现或维持和平的费用是高昂的。然而出于它的极端重要性,我国代表团坚持认为,和平的代价再大也不算高。我国政府深信,联合国不会辜负人们在这方面对它的期望。

安哥拉是一个拥有潜在丰富自然资源的国家。不幸的是,长期的兄弟相残的战争严重损害了它充分开发这些资源的能力。只有当和平得到保证时,该国才会跳出陷井。

和平与宁静的时代已经来到南部非洲。该分区域所有人民欢欣鼓舞地迎接新南非的诞生。莫桑比克摆脱了一场劳民伤财的内战,成为一个完善的民主政体。让我借此机会祝贺莫桑比克人民在希萨诺总统阁下的英明领导下所取得的重大成就。但是,在我们分区域这一新的和平与稳定时代中不可能存在为什么安哥拉应当成为一个例外的任何可信的理由。我们认为,执行《卢萨卡议定书》是至关紧要的,因为它将医治我们分区域中不然将会溃烂的伤口,并促进安哥拉人民之间的和解。

在安哥拉实现和平之后,南部非洲就为持久发展做好了准备。安哥拉和平意味着我们分区域所有人民的和平,实际上是整个非洲大陆的和平。

出于这个原因,我们期待着整个国际社会,特别是安全理事会毫不含糊或拖延地充分执行有关安哥拉问题的《卢萨卡议定书》,协助安哥拉人民恢复持久的和平。我国政府相信,安理会将会在安哥拉立即部署维持和平部队,得体地为安哥拉人民和全人类做点好事。

主席(以英语发言):我感谢赞比亚外交部长对我说的客气话。

下一位发言者是葡萄牙代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卡塔里诺先生(葡萄牙)(以英语发言):主席先生,我谨借此机会欢迎你出席今天的会议,并就勒格瓦伊拉大使在本月份非常干练地指导安理会的工作向你表示祝贺。为也应当向卡登纳斯大使在担任一月份主席时所作的出色工作表示赞赏。一月份里采取了重要的步骤,改进安理会的透明度及其同联合国其他会员国的联系。为此我们向他表示衷心的感谢。

我也谨向非洲统一组织(非统组织)代表团的部长们表示敬意,他们今天的光临证明了该组织对实现安哥拉和平和支持联合国在这方面的工作的重视。

我谨向安哥拉外交部长维南西奥·德莫拉先生阁下表示非常热烈的欢迎。

我们在安哥拉和平进程中的作用是众所周知的,作为观察员国家之一,葡萄牙在协助达成《卢萨卡议定书》方面发挥了积极作用。这一非常漫长和艰巨的谈判进程的成功结果今天把我们带到这里,安全理事会将授权在安哥拉开始一次新的、扩大的联合国维持和平行动。

导致卢萨卡谈判成功的因素有几个,其中相当重要的一个因素就是安哥拉政府和争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)在结束安哥拉战争方面的认真态度。但是,秘书长的特别代表,阿利翁·布隆丹·贝耶先生的坚定不移的毅力、能动的技巧和绝对的智慧无疑也是导致这次成功的一个关键因素。贝耶先生始终得到三个观察员国家的支持,他能够把一线暗淡的希望变为一个可行的现实。我代表我国政府,向他表示最真诚的祝贺和赞赏。

卢萨卡进程取得成功的另一个非常重要的促进因素就是邻国所作的工作,它们通过向安哥拉人民表示声援,表明和平是能够实现的,并且是一个值得争取的目标。赞比亚政府和人民担任谈判的东道主所作的非常重要的贡献应当得到最高的评价。

葡萄牙政府支持安全理事会这项授权建立第三期联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的决议草案。谈判已经结束。现在是采取行动的时候。根据《和平协定》、《卢萨卡议定书》和其他有关的安全理事会决议,安理会已经对第三期联合

国核查团的任务作了明确的规定。让我们不要让第三期联安核查团由于国际社会未向其提供执行这些任务的能力而遭到失败。

尽管我们理解分阶段部署第三期联安核查团的理由，我们还认为，必须保留部署额外部队的灵活性，绝不能让其受到拖延的左右，这种拖延产生于有关已经或尚未满足这项或那项条件的分歧。

安哥拉政府和安盟必须表明，它们理解联合国和国际社会正为实现它们国家的和平所作的事。它们必须表现出必要的合作意愿，以便成功地执行《卢萨卡议定书》并完成和平进程。应当由它们在安哥拉实现和平。

但是，我们在确定第三期联安核查团进入下一阶段工作前必须满足的各项条件时必须谨慎。如果我们让当事各方有机会质疑这些条件是否已经得满足，那么，我们将不仅允许拖延部署增添人员，而且还有使和平进程脱轨的危险。

最重要的是，第三期联安核查团必须有一个明确的任务和实现这一任务的必要手段。按照一贯支持安哥拉和平进程的立场，葡萄牙准备充分参加这场维持和平行动。我们准备派出支助单位，以及军事和文职警察观察员，并准备参加部队的指挥架构。我们呼吁国际社会力所能及地支持第三期联安核查团。

为使安哥拉实现和平，我们都作了极大的努力，但是，这方面谁也比不过安哥拉人民，他们应该有机会过上一种与被受战争蹂躏的生活不同的生活。安全理事会已经为争取安哥拉和平迈出了非常重要的一步。让这一步成为坚定和决定性的一步。

主席（以英语发言）：我感谢葡萄牙代表对我和我的同胞勒格瓦伊拉大使讲的客气话。

下一位发言者是莱索托外交部长莫拉托·科贝拉先生阁下。我欢迎科贝拉先生阁下并请他在安理会议席就座和发言。

科贝拉先生（莱索托）（以英语发言）：首先让我最热烈地祝贺博茨瓦纳担任联合国安全理事会2月份主席。鉴于他著名且经过考验的领导才能以及他的外交技巧和丰富经验，我们完全相信，贵国大使在任职期间，定能指导安理会的工作取得圆满成

功。因此,我国代表团保证充分合作和支持他履行其繁重的国际职责。

现任主席的前任,阿根廷常驻联合国代表卡登纳斯先生阁下积极履行其职责,因而值得赞扬。

莱索托王国充分支持马拉维共和国外交部长代表非洲统一组织(非统组织)部长理事会所作的发言。但我们也愿表达一些我国的意见和观点。

我谨代表莱索托政府和人民,借此机会在安理会上谈一个南部非洲次区域和整个非洲大陆仍然极其关切的问题。我们之所以关切这一问题,不仅因为它威胁着民主之根本基础,而且它也涉及到人类生命权利的基本原则。

当安哥拉政府和安盟1991年3月31日在葡萄牙签署《比赛赛协定》时,整个世界特别是非洲都赞扬这一行动,认为它能给安哥拉人民带来长期渴望的和平、民族和解与民主。安哥拉人民也热情而有秩序地参加1992年9月29日和30日的立法选举和总统选举,表明他们接受这项《协定》的目标。国际社会认为这些选举是自由和公正的。不幸的是,安盟拒绝接受选举的结果,同时发起武装行动,标志着这一国家的历史又开始了另一个残酷的篇章。

我们已对1994年11月20日签署的《卢萨卡议定书》表示欢迎。这是长期谈判的结果,这些谈判最终导致在安哥拉实现停火的协定。我们欢迎这一行动,并且希望它能带来一个安哥拉和平、民族和解与重建的新时代,而且能为整个南部非洲次区域的发展造成必要气候作出贡献。

我国代表团愿向联合国秘书长驻安哥拉特别代表贝耶先生表示敬意,赞扬他以耐心和高超的方式履行使命。我们也要赞扬赞比亚共和国总统奇卢巴在为签署《卢萨卡议定书》提供便利方面所起的作用,以及为导致达成《卢萨卡议定书》的谈判提供东道之便。

作为非统组织部长理事会的使者,我们今天在这里的任务是强调联合国需要支持和巩固安哥拉和平进程,迅速部署联合国安哥拉第三期核查团(第三期联安核查团),以确保和平进程的贯彻,并起到防止出现任何可能违反停火,导致目前的局势恶

化的情况的作用。

一些非洲国家，如赞比亚和津巴布韦，已经宣布，它们准备为第三期联安核查团提供部队，以重要的方式参加维持和平的努力。我们已得知，南非共和国已提出愿意在联合国的大旗下协助扫雷。在这方面，我们呼吁通过第三期联安核查团，为这些国家提供必要的后勤支助。

在此阶段，我们要强调安哥拉政府对达成和平与谈判解决、对遵守《卢萨卡议定书》的文字与精神的承诺。《卢萨卡议定书》不仅标志着安哥拉国内冲突走向最后解决的一个关键性阶段的开始，它也再次肯定了安哥拉政府相信选举后危机不可能以军事办法解决。在这方面，莱索托王国赞扬安哥拉议会通过一项法律，赦免在选举后的军事冲突中对国家国内治安机构犯下的罪行，以及其他相关的犯法行为。

安哥拉的人道主义局势是危急的。安哥拉的一大部分地区已经丧失了活力，布满了多年战争带来的深刻创伤。南部非洲乃至整个非洲都呼吁国际社会援助安哥拉，向其提供人道主义援助以及技术和财政支持，以便保证使被遣散的士兵、流离失所的人和难民重新加入社会生活，并保证使国家重建方案得到执行。

我想在这里提及决议草案。我们经过深思熟虑之后认为，在执行第三期联安核查团的任务方面，最重要的是时间。如果我们失去机会，不得不延长安哥拉人民的苦难，那将确实令人遗憾。我们进一步认为，该决议草案中规定的许多条件会束缚秘书长的手脚，使其无法有效力和高效率地执行第三期联安核查团的任务。

最后，我重申，莱索托和非洲声援安哥拉人民，支持其向前迈进，作为一个和平与民主稳定的堡垒迈入下一个千年。我们希望，安理会将明智地认为有必要迅速地对安哥拉的呼吁作出反应，以便使兄弟的安哥拉人民能够在今后的年代中享有和平与繁荣。

主席(以英语发言)：我感谢莱索托外交部长对我说的客气话。

下一位发言者是西班牙代表。我请他在安理会议席就座并发言。

亚涅斯-巴尔努埃沃先生(西班牙)(以西班牙语发言)：主席先生，首先请允许我

表示,西班牙代表团满意地看到你担任2月份的安全理事会主席。我们意识到由一个非洲国家、安哥拉的邻国主持安理会这次会议的象征意义。我确信,你已得到证明的外交素质将保证安理会工作取得成功,并受到英明的领导。

我们还赞扬卡登纳斯大使和整个阿根廷代表团以非常干练和有效的方式在1月份领导安理会的工作。

西班牙在不久前作为安全理事会成员期间,一直与其他成员一道努力为安哥拉的和平进程作出积极的贡献,我们今天希望与其他联合国会员国一道欢迎建立一项把联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)扩大成为第三期联安核查团的新的维持和平行动。这标志着联合国在安哥拉的存在达到了一个新的阶段,我们希望,这个阶段将是漫长的和平进程的最后阶段。这个决定性阶段是在安哥拉政府和安盟于1994年11月20日签署《卢萨卡议定书》的基础上到来的,该《议定书》的签署则是在联合国通过秘书长的特别代表布隆丹·贝耶先生的努力所提供的援助以及各观察员国家和该区域各国提供的援助下实现的。

我国代表团向安哥拉外交部长维南西奥·德莫拉先生表示欢迎,他今天出席会议着重表明,安哥拉政府具有坚定的政治意愿,来遵守在《和平协定》和《卢萨卡议定书》中作出的承诺,并保证通过联合国在整个执行期间在该国发挥重大影响而使这些承诺得到加强。

非洲统一组织部长理事会决定派遣一个部长级代表团到纽约来参加这次辩论,这表明非洲大陆十分关切的是保证使安哥拉各方争取全国和解的努力得到国际社会以坚定承诺形式作出的响应。我们高兴地注意到,外交部长的出席具有重大意义,并且今天的辩论很深入,这表明建立第三期联安核查团及其迅速部署得到了重要的支持。

与安哥拉有着密切的友好与合作纽带的西班牙与其他国家一道表示美好的祝愿和积极的支持,并确信,安理会面前的决议草案将得到一致通过。

我们希望强调,迅速部署第三期联安核查团以巩固在和平进程中取得的进展并

执行《卢萨卡议定书》是非常重要的。我们的理解是,该决议草案中有关有效部署第三期联安核查团各个组成部分的规定是为了保证在尽可能好的条件下,并在各方的坚定支持与合作下进行这种部署。我们确信,秘书长不久将能够通知安理会,已经达到了这些要求。

我们都意识到,安全理事会今天打算通过的决定标志着安哥拉和平进程最后阶段的开始,而这一进程仍可能遇到某些困难。我们坚信,由于和解能够使任何残存的猜疑或不信任被抛到一旁,各方的承诺和国际社会的支持将使之能够克服任何障碍--我们希望,它们将证明并不是重要的障碍。安哥拉总统和安盟主席之间的会晤是朝着正确方向迈出的非常重要的一步。

安哥拉政府和安盟至今已作出了一系列重要的姿态,在其中,我们要强调顺利地在罗安达建立联合委员会、安哥拉武装部队和安盟的参谋长举行的两次会晤、以及他们之间达成的协定,这些姿态是令人鼓舞的迹象,它们应有助于我们看到,各方都有意愿来履行各自对人们广泛希望的和平事业作出的承诺。

正如西班牙诗人安东尼奥·马查多所说:“我们面前原来没有路;路是人走出来的”。我们认为,各方通过签署《卢萨卡议定书》重新走上了这条道路。国际社会站在它们一边,并以安全理事会将要通过的决议草案向它们表示鼓励。

西班牙真诚地希望,遭受了一场血腥内战的破坏性后果的安哥拉人民将能够在国际社会和联合国的援助下,在和解与该国重建的基础上再接再厉。因此,安哥拉已经正在加入普遍存在于南部非洲各地,通往更美好未来的民主化和进步的主流。

主席(以英语发言):我感谢西班牙代表对我说的客气话。

下一位者是荷兰代表。我请他在安理会议席旁就座并发言。

比格曼先生(荷兰)(以英语发言):主席先生,首先我要衷心祝贺你担任安理会主席。

许多著名人士--非洲统一组织秘书长和不少于非洲国家的外长--来到我们中间反映出这是一个重要的场合。在联合国第一次尝试实现安哥拉和平失败两年后,现

在枪声已基本上平息。我们即将开展一次新的大规模的维持和平行动。在经历了34年的痛苦、争取独立斗争的可怕折磨和随后无休止的国内纷争后，安哥拉人民又一次有了希望。

我国在发展合作与人道主义援助领域与安哥拉有着长期的关系，因此我们非常关心地目睹了双方在经历了漫长而艰苦的道路后，最后达成了《卢萨卡议定》。在该《议定书》于去年11月20日最后签署时我们尤其感到高兴。我们赞扬秘书长、三个观察国、谈判的东道国赞比亚和一些非洲国家在这方面发挥的作用。我们尤其要赞扬秘书长特别代表贝耶先生。他不仅十分称职和乐观，而且似乎有着无尽的耐心和毅力。

更为重要的是在《议定书》签署后不久达成的停火现在正在得到维持，因为以前在安哥拉也曾缔约了一些协议和若干次停火，但是确没有持续下去。我们面前的决议草案证明，国际社会吸取了过去的经验教训，它不再对交战各方口头上说的良好意愿抱天真幼稚的想法：这项决议草案包含部署第三期联合国安哥拉核查团（第三期联安核查团）的各个组成部分和继续开展活动的许多条件，所有这些都是与各当事方有效履行它们自己所作的承诺从而表现出诚意和必要的政治意愿的必要性联系在一起的。因此，荷兰政府敦促各方不要再拖延，而是应该遵守《卢萨卡议定书》中设想的时间表。另一方面，为了避免出现危险的真空状态，一旦秘书长的报告中所列的条件达到后，就应该及时部署维持和平部队，这一点无论怎样强调也不为过。

为了推动和平进程，在我们看来多斯桑托斯总统与萨文比先生之间早日举行会晤是至关重要的，我们呼吁这两位领导人为尽早举行这一会晤而竭尽全力。

无需指出，我国政府完全支持安全理事会即将作出的建立第三期联安核查团的决定。荷兰的军事和警察观察员都曾在第二期联安核查团中服务，甚至在敌对行动最激烈的时候，他们将继续在第三期联安核查团中服务。我们完全赞成这项决议草案重视迅速建立安哥拉的全面扫雷方案。在第三期联安核查团预计将开展的所有活动中，扫雷是最为重要的，因为地雷的持续存在可能重要阻碍《和平协定》和《卢萨

卡议定书》的其他内容的实施。

在1994年,我国拿出了1 000万荷兰盾--大约600万美元--用于向安哥拉人民提供人道主义援助。我们衷心希望,通过安哥拉各方和第三期联安核查团的努力,我们今后的援助与合作将不必限于紧急援助和人道主义援助,我们将在1995年继续向安哥拉提供人道主义援助。

最后,我要表示希望在通向和平与全国和解的道路上,各方将以政治家精神、智慧和最重要的是对先前敌人的宽宏大度为指导。第三期联安核查团将在那里提供帮助,但最终应该由安哥拉人自己来实现我们建立一个统一、和平、民主与繁荣的安哥拉的共同理想。在这样一个国家里,将普遍实现良好的管理、多党民主、分享权利和尊重人权。我们不能让和平的机会再次丢掉,安哥拉人民应该得到比这更好的、而且好得多的结果。

主席(以英语发言):我感谢荷兰代表对我说的客气话。

下一位发言者是突尼斯非洲事务国务部长萨杜克·法亚拉先生。我向他表示欢迎,并请他在安理会议席旁就座和发言。

法亚拉先生(突尼斯)(以法语发言):主席先生,我非常高兴地祝贺你担任本月份安全理事会主席。我们祝愿你在履行你的崇高职责中取得圆满成功。我还要对你的前任、阿根廷共和国大使上个月所作的出色工作向他表示祝贺。

主席先生,首先我要告诉你非洲统一组织(非统组织)现任主席齐纳·阿比丁·本·阿里总统非常关心最后解决安哥拉冲突,非统组织决心竭力地与安全理事会进行合作,以维护和巩固安哥拉和整个非洲的和平。

我还要利用我参加辩论的机会向秘书长安哥拉问题特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生、三个观察国--美利坚合众国、俄罗斯联邦和葡萄牙以及南部非洲各国,尤其是赞比亚表示祝贺,它们都为促进解决安哥拉问题冲突作出了值得赞扬的努力。

《卢萨卡议定书》的签署和冲突双方之间宣布停火使实现安哥拉持久和平道路

上至关重要的阶段。可以正确地把联合国视为该国正在进行的和平进程的设计者。它自始至终都是这个进程的发起者,并为确保它的成功作出了一切必要的努力。联合国、非统组织、三个观察国和该区域所有国家作出的努力到目前为止取得的成果确保《卢萨卡议定书》将继续在牢固的基础上得到实施。

此外,建立一个监督和平协定实施情况的联合委员会将确保那些可能妨碍安哥拉冲突获得最后解决的各种困难将能得到克服。在这方面,及时部署新的联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)将必然加快《议定书》的实施,这是对安全理事会和整个国际社会的期望的反应。同样,对部队脱离接触进行监督与核查、对停火的监督和遵守以及对部队的撤离、驻扎和复员的核查是只有联合国才能够完成的任务,并且如果和平进程要取得进展的话,这些任务是至关重要的。

安哥拉人民期待安全理事会急需提供援助,直至和平在其国家得到恢复。安哥拉19年原来遭受着这场自相残杀的战争的摧残,它已经造成巨大损失和痛苦。安哥拉政府和安盟领导人在《卢萨卡议定书》签署期间和之后都曾表明其促进和平进程的愿望。令人感到满意的另一个原因是停火得到尊重,并且各方已经致力于确保联合国人员的安全。这些条件对迅速部署第三期联安核查团是充分的。

此外,安哥拉共和国总统与安盟首脑准备在不久将来进行的会晤以及安哥拉政府主动提出的向联安核查团部队提供后勤援助的做法进一步保证,联合国的行动是在十分有利的条件下发起的。

巩固安哥拉和平是一项优先事项,需要所有各方的合作。重建国家、遣返难民、国内流离失所人员的归回、排雷行动以及复员部队重新参与平民生活,所有这些巨大的挑战都要求国际社会给予更多援助。

我们对秘书长所作的人道主义救济援助的安排表示欢迎,联合国和各专门机构合作,正准备在和平进程的目前阶段实施该方案。第三期联安核查团的作用在这方面是至关重要的。它将使救济能够达到那些具有迫切需求的人,并且加强各项人道主义活动之间的协调。

非洲统一组织部长会议在1995年1月23日至27日于亚的斯亚贝巴召开的第六十一届常会上重申了其对在《和平协定》和安全理事会有关决议基础上的安哥拉和平进程的充分支持。为确保该进程取得成功,非统组织会议还派出了今天在场的非洲部长级代表团请求安全理事会受权建立第三期联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)并且迅速部署部队。

该部长级代表团的出席还为确认非洲统一组织愿意继续更加强其同联合国的合作的愿望提供一次机会,这种合作特别是在通过非统组织的预防、管理和解决非洲冲突的中央机制所开展的预防性外交领域。这种合作在许多情形下已经证明是十分有用的,并且安哥拉一例再次让我们目睹一次成功的维持和平行动的机会,这项行动是在非洲各国参与下由联合国所开展的。

我们希望安全理事会将通过一项与安哥拉人民的期望相一致的决议,这无疑与实现在整个南部非洲和整个非洲巩固和平的任务,以便非洲能够展开不可逆转的发展进程。

主席(以英语发言):我感谢突尼斯非洲事务国务部长对我讲的客气话。

下一位发言者是巴西代表。我请他在安理会议席就座并发言。

弗洛伊先生(巴西)(以英语发言):主席先生,我国代表团热烈欢迎您今天出席会议。我向勒格瓦伊拉大使担任二月份安全理事会主席表示祝贺。我们充分相信,安全理事会的工作在他的明智和富有技能的领导下将得到极为有效的指导。巴西代表团一定给予他充分支持与合作。我还愿芥此机会感谢他的前任埃米利奥·卡登纳斯大使和他的十分能干的工作班子出色地主持了安理会一月份的工作。我对在透明度方面所已经采取的十分重要的步骤再次表示欣赏,我们高兴地看到,这一倾向也成为现任主席所关注的事项。

我们再次高兴地对安哥拉外交部长贝南西奥·德莫拉博士阁下表示我们的最热烈欢迎。我们感谢他刚刚所作的全面的发言。他对该国局势的洞察力和他对今后在政治、军事、人道主义和经济领域应采取步骤所进行的分析都表明,在安哥拉努力

实现持久和平与稳定的任务是何等艰巨。如同在过去几年中他在安全理事会所作的发言那样,他今天的发言代表了他的政府与国际社会合作以便在他的国家实现和平与民族和解目标所具有的明确承诺。

我还愿表达我国政府向若泽·爱德华多·多斯桑托斯总统始终和一贯遵从和平事业的承认。他的领导才能和政治远见在导致《比塞塞协议》和《卢萨卡议定书》的签署的进程中起到至关重要的作用。

也请我表达我们对参加这次重要会议所感到的巨大荣幸;因为出席这次会议的有来自非洲统一组织的部长级代表团,该代表团由马拉维外交部长尊敬的爱德华·C.I.布瓦纳利先生阁下所率领。

非洲各国如此众多的要人的出席表明了非洲对安哥拉政府和人民给予的坚定支持和声援,因为本安理会将就漫长的安哥拉和平进程的下一个阶段作出重大决定。非统组织部长会议最近在亚的斯亚贝巴作出的决定清楚地反映了该组织积极参与与非洲的和平与稳定相关各项事务所具有的决心。

这在安哥拉历史上的确是具有重要意义的时刻。我们通过漫长的安哥拉冲突的各个阶段总数达到了其获得最后解决的关头。安哥拉人在经历多年冲突之后总数能够期待着生活在和平当中,他们珍惜其国家没有战争、恐惧和不安全感的那个时刻。

我们对今天即将作出的建立一个新的维持和平使团--第三期联安核查团--的决定非常欢迎,该使团的目标是协助安哥拉人在《比塞塞协定》和最近签署的《卢萨卡议定书》基础上恢复和平和实现民族和解。这是国际社会在谋求安哥拉实现持久和平与稳定方面迈出的一个决定性步骤。

部署7 000名军事人员,此外还有610名军事和警察观察员,初步任务为18个月--这一决定是安哥拉和平进程中的一个关键性的转折点。第三期联安核查团的目标和任务既不容易也不简单。它们将涉及在政治、军事、警务、人道主义和选举领域中的各项活动。值得提到的是,这是自从在莫桑比克成功地结束了和平进程和在南

非的和平过渡以后联合国在非洲进行的第一个新的维持和平行动。

正如卢萨卡议定书所规定,要求联合国军队完成一系列重大任务。这包括从监测和核查活动到控制宿营地区,以确保在复员进程中武装人员保持隔离并收缴武器。

在和平进程的这个时候,应不失时机地部署第三期联安核查团的步兵部队。秘书长在其报告中正确地指出,安理会已明智地同意了他的意见,即联合国步兵部队应立即在安哥拉部署。采取的一个正确步骤是授权立即派出所需的计划和后勤人员,以便准备这一部署并准备其后部署更多人员以建立安盟部队的行动驻扎区。它反映了国际社会对和平进程的明确支持并为创造必要条件使步兵部队能更好地执行其任务作出了具体贡献。

由于卢萨卡议定书的签订以及其后所采取的导致建立相互谅解和信任的基础的积极行动所造成的势头必须充分予以保持。幸运的是,国际社会已建立一个相当大的维持和平行动和给予它所需要的灵活性,以便在合理的时限内取得成果而又不强加不适当的先决条件或者为取得成果而规定了过紧的时间。这样,国际社会就作了自己应做的事。

为完成其面前的复杂任务,联合国可以从不久前成功地结束在莫桑比克行动中取得的经验中得到教益。那次行动显然表明,维持和平运动要有效,就必须有足够的人员和装备,并应尽力避免不必要地拖延其部署。

巴西一贯支持安哥拉冲突的和平解决。我们同那个姐妹国家的关系有着深刻的历史和文化根源。根据这一立场,巴西政府准备应邀在这一关键时刻成为安哥拉和平进程的重大捐助者。在这一时刻,我们能够采取必要内部措施,以便不加拖延地向安哥拉派出一个完整的步兵营、一个工兵连和两个医疗队。

这是一个有希望和乐观的时候。 安哥拉的和平将成为在南非开始和刚在莫桑比克结束的进程中的另一个重大成就--我们预期这一进程将推广到非洲的其他国家。现在已是时候应开始该国的重建任务,以便使安哥拉所具有的巨大潜力用来促

进该国勇敢人民的发展和福利的事业。

主席(以英语发言):我感谢巴西代表对我的同胞勒格瓦伊拉大使所说的友好的话。

下一位发言者是纳米比亚外交部长西奥-本·古里拉布先生阁下。我欢迎古里拉布先生并邀请他在安理会议席就座并发言。

古里拉布先生(纳米比亚)(以英语发言):首先,请允许我向各位拜一个晚年并向大家谈谈我对一个完全和平、人人繁荣的世界的理想。这应该是我们共同所渴望的:让1995年,联合国的容忍年,使我们的旧习惯和作风有一个好的改变。

主席先生,请允许我祝贺贵国担任安全理事会本月份主席。在这个月份正巧讨论安哥拉问题。主席先生,你在帮助谋求安哥拉冲突持久解决方面无疑将起关键作用。作为南部非洲发展共同体的领袖,博茨瓦纳很有资格将其积累的智慧和外交才干带到安理会审议中来。 我们纳米比亚对你个人、贵国驻联合国大使以及你的伟大的国家都有强烈的感情。贵国的历史和命运同纳米比亚的运气和命运是密切相关的。你可以始终指望我的支持和我国代表团的合作。

我还要祝贺上月份主席、阿根廷的卡德纳斯大使阁下,他成功地主持了安理会一月份的工作。

我还要感谢不知疲倦和富有想象力的秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生,他辛勤工作,而且提出了十分出色的报告(S/1995/97和Add.1),这份报告对安哥拉局势提供了有益的信息并提供了部署第三期联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的详情。 同样,我要赞扬我的兄弟和同事、秘书长特别代表贝耶,他在最终导致缔结卢萨卡议定书的长期谈判中表现了耐心、坚持和外交技巧。

《卢萨卡议定书》的签署对我们大家是个重大的胜利和突破,对安哥拉人民更是如此,他们长期渴望和平和正常的生活。

赞比亚的齐鲁巴总统是一位贤明的顾问和幕后的避雷针,他鼓励、诱导和启发谈判者以及各观察员代表团把谈判中的挫折和失利变为逐步建立协商一致基础上的

挑战和机会--这最终产生了预期的结果。纳米比亚政府和人民全心全意给予齐鲁巴总统他所需要的支持,以执行他的崇高任务。我们向齐鲁巴总统所起的关键作用致敬,我们也向其人民的慷慨大方和他们承诺帮助邻国安哥拉结束该国的人间悲剧表示感激。

作为安哥拉的邻国,纳米比亚非常直接地关心寻求持久解决该姐妹国家的冲突。在我们持续谋求安哥拉和平的过程中,纳米比亚共和国总统萨姆·努乔马先生阁下在我和其他政府高级部长陪同下曾于1995年2月3日访问安哥拉,以便同若泽·爱德华多·多斯桑托斯总统阁下及其部长们进行讨论。我们在离开安哥拉时有了这样一个更深刻的认识,即安哥拉政府愿意在该国实现持久和平。纳米比亚正在认真考虑为安哥拉和平进程,包括执行第三期联安核查团作出有意义的贡献。

我们曾多次提出同安盟领导人进行同样的磋商,并邀请若纳斯·萨文比先生来纳米比亚进行讨论。在这方面,我们和本区域其他国家迄今都没有取得成功。我愿借此机会再次邀请萨文比先生访问纳米比亚,设法为和平、稳定和区域合作的利益翻开新的一页并能够同其他非洲领导人进行协作。

非洲曾多次向安全理事会成员和其他联合国会员国,特别是三个国家--即葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国--表示赞赏,它们在解决安哥拉冲突方面发挥了关键作用。这场冲突是漫长和困难的,但联合国并没有放弃其使命,也没有让安哥拉人民听天由命。在安理会着手从事部署第三期联安核查团的更大使命时,纳米比亚政府认为,应该允许秘书长有充足的回旋余地和灵活性,以便能够有效履行赋予他的任务。

这意味着,联合国,特别是安全理事会应该在涉及联合国的冲突局势和建立和平过程中采取统一标准和办法。国际维持和平以及区域性处理和解决冲突都是值得称赞的事业,都需要得到整个国际社会的有效协调和慷慨资助。

非洲统一组织(非统组织)部长理事会在亚的斯亚贝巴召开的第六十一届会议特别决定派遣一个由几位非洲国家外交部长和我们干练和执着的秘书长萨利姆·艾哈

迈德·萨利姆先生组成的高级代表团参加本次重要辩论。我们来这里是为了与安理会成员和秘书长携手共同毫不拖延地在安哥拉加速部署第三期联安核查团。部署第三期联安核查团将有效遏止可能出现的违反停火情况,并将成为一项具体的建立信任措施为安哥拉人民亲眼所见。安哥拉政府和安盟从停火一开始就对和平与和解作出承诺,虽然停火迄今令人满意,但它仍然易受威胁或实际违反,无论是故意的还是偶然的违反。

我们现在可以清楚地看到隧道尽头的光明。安哥拉现在已到了以合作和博爱代替流血和仇恨的时候。

纳米比亚欣见目前安哥拉武装力量和安盟双方参谋长正在进行会晤,这些会晤都是积极的步骤。这种高级会晤将在第三期联安核查团部署前后加强停火,并将有助于创造必要的建立信任措施。在这方面,我们希望多斯桑托斯总统和萨文比先生尽快举行面对面会晤,这种面对面会晤将在安哥拉开创一个新时期,并进一步加强从战争向和平的过渡。

具体地说,摆在安理会面前的这项决议草案旨在批准依照《卢萨卡议定书》在安哥拉创建和早日部署第三期联安核查团,非统组织部长级代表团到这里来就是为了支持这样做。在这方面,我愿正式向非统组织部长级代表团团长马拉维外交部长、我的同事和兄弟、尊敬的布瓦纳利先生表示赞扬,他出色地领导了这个代表团,我还要向我的其他同事们表明,我们在这个问题上共同努力为非洲服务,这是一个我们非洲大陆其他冲突局势应该模仿的榜样。毫无疑问,纳米比亚也抱有安哥拉外交部长、我的好朋友和同事维南西奥·德莫拉先生在其重要发言中所表示的关切和担忧。我衷心希望和期望,安理会的集体智慧将有助于克服这些关切。

1993年7月15日,我曾在安理会谈及安哥拉问题,我曾恳求国际社会考虑为安哥拉重建提供大量援助。秘书长在其目前的报告中已阐明,据报导安哥拉是世界上地雷最泛滥的国家。据估计,安哥拉境内有三十年冲突期间在全国布下的900万至1500万颗地雷和未爆炸军事装置。

当时我还指出，秘书长的各份报告都已阐明对城市、经济基础设施、公用事业、医院和学校的大规模破坏。1993年的情况如此，又两年战争后的情况更是如此。

我谨再次呼吁国际社会慷慨援助安哥拉的重建。非政府组织也可发挥重要作用，向安哥拉人民提供人道主义援助。我在1993年呼吁考虑召开一次安哥拉重建的认捐会议。我今天重申这项呼吁。在这方面，我欢迎联合国秘书处人权事务部的主动行动，该部已经发出有关扫雷的呼吁--这是重新安置离乡背井的人民和使其生活正常化的必要条件。

最后，成功地重建安哥拉将是保障安哥拉和平与和解以及加快实现南部非洲发展共同体的区域一体化、贸易、重建与发展目标的最稳靠和最安全的方法。

主席(以英语发言)：我感谢纳米比亚外交部长对我说的客气话。

下一位发言者是南非外交部长艾尔弗雷德·恩佐先生阁下，我向他表示欢迎，并请他在安理会议席就座和发言。

恩佐先生(南非)(以英语发言)：今天，我确实很荣幸作为非洲统一组织代表团中的南非代表参加本次会议。由于今天审议的是一个非洲问题，安全理事会的工作本月份由一个兄弟的非洲成员国博茨瓦纳共和国主持是特别合适的。

首先，我谨表示赞同马拉维外交部长代表今天在此的非洲统一组织部长级代表团所作的发言。必须强调，和平解决安哥拉内部冲突不仅对安哥拉人民本身而言是必要的，而且对整个南部非洲的政治稳定和经济发展也是非常重要的。

出于这些原因，南非政府欢迎安哥拉政府和安盟在1994年11月20日签署了《卢萨卡议定书》。南非政府随后还满意地注意到在《协定》的执行方面所采取的最初步骤。我们高兴地注意到，停火大体上得到遵守。联合国秘书长驻安哥拉特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生在这一进程中发挥了关键作用，他的献身精神和毅力值得我们大力赞赏。区域各国在这一进程中发挥了重要作用--特别是担任漫长谈判东道主的赞比亚。我也谨指出观察员国家--葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国等三

国--所发挥的重大作用。

然而,安哥拉政府和安盟达成停止内部冲突的协定值得我们特别的祝贺。我们必须承认,安哥拉和平进程能否持久在很大程度上取决于安哥拉人民本身的政治意愿。在这方面,我们对多斯桑托斯总统同萨文比先生之间举行一次会议的前景感到鼓舞。这次会议无疑将进一步加强和平进程。

南非政府认为,安哥拉人民在其历史的这一关键性阶段不仅需要得到区域和国际社会的鼓励,而且也需要得到具体的支持。在这方面,执行《卢萨卡议定书》的一个关键的方面就是联合国在安哥拉的作用。南非政府认为,现场需要一个具有现实和充分授权的联合国的有效存在。因此,必须毫不拖延地建立和部署这样一支联合国部队。

安理会成员们知道,今天我们来到这里是继1月23日至27日在亚的斯亚贝巴举行的非洲统一组织部长理事会会议后。部长理事会要求安全理事会在今天决定设立联合国安哥拉第三期核查团(第三期联安核查团),并且尽快部署该核查团部队。作为今天在此的非洲统一组织代表团的一名成员,我谨强调我国政府支持这一立场。安哥拉的和平进程已经进入一个关键性阶段,急需得到巩固和加强。只有扩大联合国力量,赋予它更大的使命,才能给一场现在仍然是脆弱的进程带来必要的支持。因此,南非政府赞同秘书长关于第二期联安核查团工作的最近报告中提出的各项建议,特别是用有一个赋有报告中所描述的使命和实力的新的联合国行动立即取代第二期联安核查团的建议。因此,我们高兴地看到,这些建议已经写入今天将要通过的决议草案中。

结束时让我说,这样一个扩大了的联合国力量可以放心地指望得到南非政府的切实支持。如果有这样的要求,南非政府原则上仍然准备发挥作用。

<u>主席</u>(以英语发言):我感谢南非外交部长对我讲的客气话。

下一位发言者是阿尔及利亚代表。我请他在安理会议席就座和发言。

<u>拉马姆拉先生</u>(阿尔及利亚)(以法语发言):主席先生,我首先表示,阿尔及利亚

代表团热烈祝贺你担任安全理事会主席。在国际社会准备庆祝非洲大陆南部地区--其中包括贵国博茨瓦纳--在建立和平与稳定方面进一步取得重要进展的时刻,你的专业才干和个人素质保证安理会的工作取得成功。纳米比亚、南非和莫桑比克已相继实现和平与稳定,使大家都感到满意。

我要向你的前任卡登纳斯大使表达我深切的感谢,感谢他在上月份以干练的方式领导安理会。

最近举行的非洲统一组织部长理事会会议充分认识到1994年11月20日的《卢萨卡议定书》的意义和影响规模,以及由此打开的在安哥拉恢复和平、稳定与安全的充满希望的前景。通过派遣一个由若干外交部长和非洲统一组织秘书长组成的强大代表团参加这次辩论,非洲作为一个整体,已经承诺在联合国的宝贵协助下,确保安哥拉民族和解进程的成功和严格执行《卢萨卡议定书》。而且,《卢萨卡议定书》的签署本身就是各方,包括联合国,在秘书长特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生领导下以区域性谈判机制为焦点的努力的结果。我高兴地向贝耶先生表示敬意,他受之无愧。

《卢萨卡议定书》,作为1991年5月的《比塞塞协定》的延伸,体现了安哥拉政府和安盟充分利用政治方式结束一场毁灭性特别严重的自相残杀的冲突的意愿。因此它是一项重要的发展,标志着安哥拉人民已经义无反顾地走上了争取显著改善国家未来的道路。

事实上,尽管在从对抗走向合作,在通往民族和解的道路上固然有局势不稳的情况和各种困难的存在,但是双方已经采取的各种步骤以及完成的各阶段的工作,已经为满足在联合国参与的情况下有系统地执行《卢萨卡议定书》的条件作出了极大的贡献。联合国参与的人力和物力能够胜任其任务。

1994年11月20日停火生效。在联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)观察员看来,停火基本上有效,可能已经发生的任何违反停火的情况都不严重。按照《卢萨卡议定书》设立,由秘书长特别代表主持的联合委员会已经举行了若干次会议,并且

正在令人满意地进行工作。1月10日举行的参谋长会议使他们能够作出重要决定,以期保证《卢萨卡议定书》各项军事条款得到遵守,特别是开始双方部队脱离接触,进而为巩固停火和造成一种相互信任的气氛作出贡献。人们等待着的多斯桑托斯总统和若纳斯·萨文比先生之间的会晤应能加强这一信任的气氛,给和平进程带来决定性势头。

用秘书长关于安哥拉问题的最新报告中的话说,国际社会和联合国应当积极响应这一挑战。联合国不仅应当协助执行《卢萨卡议定书》,以加快和平进程;而且应该协调和便利与该进程相关的各种人道主义活动。任务既紧迫又重要。我们必须协助难民和国内流离失所者返回家园。我们必须确保被遣散的士兵重新纳入平民生活,并在安哥拉部分领土上清除地雷,以便人员和物资能够安全流通,并帮助经济恢复。这些都是需要努力的领域,它们对加强该国的和平与稳定都同样的至关重要。

秘书长在结论中非常清楚地表明,安哥拉的局势令人鼓舞,和平的因素已经相当强大。在这一基础上,为了巩固这一进程,秘书长建议立即用一个新的联合国行动,即第三期联安核查团,接替第二期联安核查团。第二期联安核查团的任务期限到今天为止。

阿尔及利亚支持这些结论,这特别是由于正如秘书长强调的那样,1994年12月8日第966(1994)号决议为在安哥拉部署新的联合国行动所规定的条件,尤其是关于停火的条件,已经实现。应该尽快部署第三期联安核查团,这是因为,任何拖延或新附加的条件都会给和平进程的进展带来不必要的障碍。要巩固这种进展并使其不可逆转,国际社会就必须发出明确的信息并作出坚定的承诺。

主席(以英语发言):我感谢阿尔及利亚代表对我说的客气话。

我的名单上仍有若干发言者尚未发言。鉴于时间已晚,经安理会成员同意,我现在宣布会议暂停,到下午3时30分复会。

下午1时20分会议暂停